CAMPINGAZ®

GB / Read the instructions before using appliance. Use outdoors only. Operates off butane or propane gas using tubing and regulator butane 28-30 mbar / propane 37 mbar (tubing and regulator sold separately). Operates off all 5 kg to 15 kg cylinders using appropriate regulator.

FR / Consulter la notice avant emploi. À n'utiliser qu'à l'extérieur des locaux. Fonctionne au gaz butane ou propane avec tuyau normalisé et détendeur butane 28-30 mbar / propane 37 mbar (Suisse : butane = 30 mbar / propane = 30 mbar). Tuyau et détendeur vendus séparément. Fonctionne avec toute bouteille de 5 kg à 15 kg munie du détendeur approprié.

DE / Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes. Nur im Freien verwenden. Die in Deutschland und Österreich vertriebenen Geräte müssen mit einem 50 mbar-Regler (Schweiz: 30 mbar-Regler) für Butan und Propan und dem mit dem Gerät gelieferten Schlauch betrieben werden. In anderen Ländern einvorbereite Geräte müssen mit genormten Schlauch und Regler für Butan (28 mbar) oder für Propan (37 mbar) betrieben werden. Schlauch und Regler sind getrennt erhältlich. Diese Geräte sind für 5 bis 15 kg Gasflaschen geeignet.

NL / Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing. Uitsluitend voor gebruik buiten. Werkt op butaan- of propaangas met een geïntegreerdeverde gasslang en druk-regelaar van 30 mbar butaan / propaan (slang en drukregelaar worden apart verkocht). De barbecue wordt in België geleverd voor gebruik met een drukregelaar voor butaan 28-30mbar / propaan 37 mbar. Werkt ook op andere gasflessen van 5 kg tot 15 kg, die van de juiste drukregelaars zijn voorzien.

IT / Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Da utilizzare solo all'aria aperta. Funziona con gas butano 28-30 mbar / propano 37 mbar (Svizzera : butano = 30 mbar / propano = 30 mbar). Tubo e regolatore venduti separatamente. Funziona su tutte le bombole da 5 kg a 15 kg munite di riduttore appropriato.

ES / Consultar el folleto de instrucciones antes de usar el aparato. Utilizar solamente al aire libre. Funciona con gas butano o propano con tubo normalizado y regulador de 28-30 mbar y 37 mbar respectivamente (el tubo y el regulador se venden por separado). Funciona con cualquier botella de butano o propano de 5 kg a 15 kg provista del regulador apropiado.

PT / Consulte as instruções antes de utilizar. Utilizar somente no exterior. Funciona a gás butano ou propano com mangueira normalizada e redutor butano 28-30 mbar / propano 37 mbar (mangueira e redutor vendidos separadamente). Funciona sobre toda a garrafa de 5 kg a 15 kg munida de redutor apropriado.

CZ / Pond použitím si prostete návod k obsluze. Pouze pro venkovní použití. Pracuje na propan-butanové lahve. Połopuje se prostoednictvím hadice a nízkotlakého regulátoru (50 mbar). Gril je dodáván v krabici v nesmontovaném stavu. Funguje mimo všechny válce od 5 kg do 15 kg za použití vhodného regulátoru.

DK / Læs instruktionen grundigt inden brug. Kun til udendørs brug. Tilslutter butan eller propan med slange og regulator 30 mbar butan / propan (slange og regulator sælges separat). Leveret i samlesæt til egen samling. Kan tilsluttes alle 5 – 15 kg gasflas her med passende regulator. Leveret i samlesæt til egen samling.

SE / Läs bruksanvisningen far bruk. Må kun användas utomhus. Kan betrytles med butan-eller propangass med standard slange og trykkregulator på 30 mbar for butan og for propan. Fungerar tillsammans med all gasflaskor mellan 5 kg och 15 kg försedda med lämpling reduceringsventil.

FI / Lis bruksanvisningen innan användning. Får endast användas utomhus. Fungerar med butan- eller propangas tillsammans med godkänd slangoch reduceringsventil (butan : 30 mbar / propan : 30 mbar). Grillid vol käyttää millä tahansa 5–15 kg : n kaasupullolla joka on varustettu sopivalla sulkuventtiilillä.

NO / Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Puutarhagrillilä tulee ehdottomasti käyttää vain ulkotiloissa. Grill to imil butaani - tai propaanikaasulla, norminmukaisella letkulla ja 30 millibaarin butaani- tai 30 millibaarin propaaniventtiilillä. Kan betyttes med alle gassbeholdere fra 5 til 15 kg utstyrt med riktig trykkregulator.

PL / Przed uyciem przeczytao uwaonie instrukcja. Uoywao tylko na otwartych przestrzeniach. Dziaa na gaz propan z uoyciem rurek i specjalnych regulatorów do propan 37 mbar (rurki i regulatory sprzedawane oddzielnie). Zatrzymaj wszystkie cylindry od 5 do 15 kg uywając odpowiedniego regulatora.

SI / / Pred uporabo naprave preberite navodila. Uporabljajte samo na prostem. Deluje na butan ali propan z uporabo cevi in regulatorja za butan / za propan 30 mbar (cevi in regulator sa naprodaj lo. enoj. Deluje na cilindre od 5 kg do 15 kg ob uporabi primernega regulatorja.

SK / Pred použitím prístroja si prečítajte pokyny. Len na použitie vonku mimo miestnosti. Prevádzka – bután alebo propán, prostredníctvom rúrok a regulátora, bután / propán 30 mbar (rúrky a regulátor sú predávané oddelene). Prevádzka – všetky 5 kg až 15 kg fľaškové fľaše pri použití príslušného regulátora.

HU / Használat előtt olvassa el a használati utasítást. Csak húzon kívül használható. Bután vagy propán gázzal működik, szabványosított cső vel. Bután gáz esetén, propán gáz esetén 30 mbar-os nyomáscsökkentővel (csővel és a nyomáscsökkentőt külön árulják). A megfelelő szabályzó a alkalmazásával bármilyen, 5 és 15 kg közötti hengerrel működik.

HR /Prokitajte uputu prije uporabe uređaja. Koristite samo na otvorenom. Radi na butan ili propan koji se dovodi kroz cijev i regulator: butan 30 mbar / propan 30 mbar (cijev i regulator se prodaju zasebno). Radi sa svim cilindrima od 5 do 15 kg uz odgovarajući regulator.

GR / Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση τις οδηγίες. Να μην χρησιμοποιείται παρά μόνο σε εξωτερικό χώρο. Λειτουργεί με αέριο βουτάνιο ή προπάνιο με τυποποιημένο σωλήνα και ρυθμιστή πίεσης βουτανίου στα 28-30 mbar / προπανίου στα 37 mbar. Ο σωλήνας και ο ρυθμιστής πίεσης πωλούνται ξεχωριστά. Λειτουργεί με όλες τις φιάλες των 5 kg έως 15 kg που είναι εφοδιασμένες με τον κατάλληλο ρυθμιστή πίεσης.

TR / Kullanmadan önce kılavuzu okuyun. Sadece açık havada kullanın. Bütan gaz veya propanla, butan / propan 30 mbar normal ve detandör hortumlu çalışır. Hortum ve detandör ayrı satılır. Uygun detandörü 5 kg ile 15 kg'lik her türlü tüp üzerinde çalışır.

RO / Consultaţi nota înainte de utilizare. A nu se utiliza decât în exterior/ clădiri. Funcţioneazã cu gaz butan sau propan cu furtun standardizat pentru gaz şi regulator de presiune de 30 mbar pentru butan şi de 30 mbar pentru propan. Furtunul şi regulatorul de gaz se vând separat. Funcţioneazã cu orice butelie de 5 - 15 kg dotatã cu regulatorul de presiune adecvat.

BG / Прочетете упътването преди употреба. Да се използва в затворени помещения. Работи с газ бутан или пропан със стандартен маркуч и редуциращ вентил, на бутан - 30 милибара, на пропан - 30 милибара. Тръбата и редуциращ вентилът се продават самостоятелно. Работи с всички видове бутелки от 5 до 15 кг, снабдени с подходящ редуциращ вентил

EE / Lugeda juhist enne kasutamist. Kasutada ainult välistingimustes. Töötab butaan- või propaan gaasiga, mille regulaator ja torustik on butaani puhul 30 mbar ja propaani puhul 30 mbar. Toru ja regulaator on müügil eraldi. Toimib iga 5 - 15 kg ballooniga, millel on nõuetele vastav regulator.

LT / Prieš naudojant paskaityti instrukciją. Naudoti tiktaisle. Veikia naudodamas butano arba propano dujas, su standartiniu vamzdžiu ir 30 mbar butano / propano 30 mbar dujų reduktoriumi. Vamzdis ir reduktorius parduodami atskirai. Veikia su bet kokiais dujų balionais nuo 5 kg iki 15 kg su tinkamu reduktoriumi.

LV / Pirms lietošanas izlasiet instrukciju. Lietot tikai ārpus telpām. Darbojas ar butāna vai propāna gāzi ar standarta caurulī un regulatoru butānam 30 mbar / propānam 30 mbar. Caurulī un regulatoru pārdod atsevišķi. Darbojas ar visiem baloniem no 5 kg līdz 15 kg, aprīkotiem ar atbilstošu regulatoru.

CAMPINGAZ®

APPLICATION DES GAZ
270 Route de Bripsen BP55
69563 ST GENIS LAVAL CEDEX
France
R.C.S 572 051 571

COLEMAN UK LTD
The Courtyard
Beaufort Court, Wraxall
Bristol BS48 1NA, UK

campingaz.com

Made in Italy

BDS: 4010050103 (SAP)
BDS: PK0200131707 (WC)

CAMPINGAZ®

GB - Gas barbecue
FR - Barbecue à gaz
DE - Gas-Grill
NL - Gasbarbecue
IT - Barbecue a gas
ES - Barbacoa de gas
PT - Churrasco a gás
CZ - Plynový gril
FI - Kaasugrilli
DK - Gasgrill
SE - Gasolgrill
NO - Gassgrill
PL - Grill gazowy
SI - Plinski žar
SK - Plynový barbecue gril
HU - Gázzal működő barbecue
HR - Plinski roštilj
GR - Μπάρμπεκιου αερίου
TR - Gazlı barbekü
RO - Grătar cu gaz pentru barbecue
BG - Барбекю на газ
EE - Grill grill gaasiahi
LT - Grills Grilis Dujų krosnele
LV - Barbekju grilu gazes krasns

5-15 kg
Read instructions before use
Only use outdoors
Do not use indoors
Do not use in enclosed areas
Do not use in a building
Do not use in a garage
Do not use in a tent
Do not use in a caravan
Do not use in a motorhome
Do not use in a boat
Do not use in a shed
Do not use in a greenhouse
Do not use in a conservatory
Do not use in a porch
Do not use in a shelter
Do not use in a cellar
Do not use in a basement
Do not use in a loft
Do not use in a hallway
Do not use in a kitchen
Do not use in a bathroom
Do not use in a toilet
Do not use in a bedroom
Do not use in a living room
Do not use in a dining room
Do not use in a study
Do not use in a utility room
Do not use in a laundry room
Do not use in a storage room
Do not use in a garden shed
Do not use in a garden room
Do not use in a summer house
Do not use in a pergola
Do not use in a gazebo
Do not use in a patio
Do not use in a balcony
Do not use in a terrace
Do not use in a veranda